

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Zeitschrift:</b> | Schweizer Hebamme : officielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici |
| <b>Herausgeber:</b> | Schweizerischer Hebammenverband   |
| <b>Band:</b>        | 95 (1997)   |
| <b>Heft:</b>        | 9   |
| <b>Rubrik:</b>      | Mitteilungen = Communications   |

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ► Prix Balint international pour les professionnels de la santé

Afin de promouvoir des interventions axées sur la relation tel que le conçoit le modèle d'Ascona de l'OMS, basé sur le travail de Michael Balint, des prix seront décernés en son honneur.

Le concours est ouvert aux professionnels de la santé travaillant dans les domaines des soins infirmiers, dans les domaines médico-techniques et médico-thérapeutiques, ainsi qu'aux sages-femmes.

Doté de Fr. 8000.-, ce prix est offert par la Fondation Psychosomatique et Médecine sociale d'Ascona et la Croix-Rouge suisse.

Les travaux de 20 pages au maximum (30 lignes par page et 60 signes par ligne) seront évalués selon les critères suivants:

1. Le travail présenté doit être centré sur une expérience personnellement vécue dans une relation entre le professionnel concerné et le patient/client. L'auteur dudit travail tient compte dans sa description de l'évolution de la relation comme de l'environnement professionnel (exposé).
2. L'auteur fait une analyse de la situation en tenant compte de ses comportements comme de ceux du patient/client. Au cours de cette analyse, il relate ses réflexions au sujet de ce vécu relationnel, en tenant compte des émotions suscitées, des sen-

sations et représentations (imaginaires) souvent réprimées (analyse, réflexion).

3. L'auteur présente ce qu'il retire de cette expérience et décrit comment il intègre ces nouvelles connaissances dans sa pratique professionnelle (action et progression).

**Délai d'envoi des travaux:**  
**28 février 1998**

Les candidats envoient à l'adresse indiquée ci-dessous trois exemplaires de leur travail accompagné d'un bref curriculum vitae professionnel, dans une des langues suivantes: allemand, français, italien ou anglais.

Croix-Rouge suisse  
Formation professionnelle  
Pro Balint, Werkstrasse 18  
CH-3084 Wabern

**Homöopathie**  
Finzelmittel

## OMIDA. Genau richtig.

C und D Potenzen bis C/D 1000 in Globuli, Dilutionen, Tabletten. LM Potenzen in Dilutionen, Globuli. KXM/ KLM/KCM Korsakov, Einzeldosen.

Diverse Salben. Taschenapotheke C- und D-Potenzen. Herstellung nach HAB (Homöopathischem Arzneibuch). Lieferung prompt und zuverlässig.

### Von Hand potenziert

OMIDA AG Erlistrasse 2 6403 Küssnacht a.R.  
Tel. 041 854 18 28 Fax 041 854 18 21

La Commission de formation permanente et continue de l'Association suisse des sages-femmes recherche, pour janvier 1998, une

### SAGE-FEMME RESPONSABLE DE FORMATION pour la Suisse romande

Ce poste contribue à la protection et à la promotion de notre profession. Il s'agit d'un mandat de quatre ans, renouvelable.

Il requiert:

- disponibilité pour organiser des cours de formation
- participation active à différents groupes de travail
- intérêt pour les échanges professionnels
- capacité de gestion
- don pour l'animation, la collaboration et la négociation
- volonté d'innover, dynamisme, créativité et ambition

#### Qualifications requises:

- diplôme de sage-femme et pratique professionnelle
  - connaissances d'allemand et/ou de suisse allemand
- Une formation en pédagogie constitue un atout précieux.

Pour tous renseignements: M<sup>mes</sup> A.-M. Pillonel, 026 424 05 57 ou S. Méan Normann, 022 774 28 58.

Toute candidature munie d'un CV détaillé est à adresser au: Secrétariat central de l'ASSF, Flurstrasse 26, 3000 Berne 22.



## Relax-pillow

### ♥ Das besondere Kissenprogramm ♥

Das Still- und Lagerungskissen von **Relax-pillow** ist die ideale Lösung für werdende Mamas und junge Muttis und für alle, die bequem sitzen und liegen möchten. Nichts verrutscht! Nichts drückt! Es stützt und entlastet die Muskulatur und paßt sich jeder Körperform optimal an.

Unser Prospekt zeigt Ihnen die gesamte »Kissengeneration« in über 35 Farben und Designs. Hebammenkonditionen ohne Mindestbestellmenge.

**Relax-pillow GmbH · Frau Bärbel Wehner · Obere Breite 4 · 9215 Buhwil TG**  
Telefon und Fax 071 633 19 14, oder Artemis, Geburtshaus und Hebammenpraxis,  
Birkenweg 1, 9223 Steinach SG, Telefon und Fax 071 446 10 13.

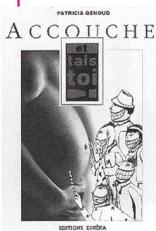
- Still- und Lagerungskissen
- D-Kissen
- Baby- und Kindernackenkissen
- Autositz- und Schlafkissen
- Krabbeldecken
- Kinderschlafsäcke
- Bettwäsche und Stoffe



Patricia Genoud

## ► Accouche et tais-toi!

Ed. Eurêka, 1997



Dans le paysage du livre romand, il y a depuis quelque temps un petit livre qui connaît un succès bien mérité. A

lire tous les ouvrages du type «J'attends un enfant» (et encore, ce n'est pas le pire!) ou «Future maman mode d'emploi», bardés de conseils en tout genre, la jeune (future) mère aurait tendance à voir la grossesse comme une période forcément idyllique, en symbiose totale avec le bébé à venir, dans la perspective d'un accouchement sans douleur aucune, entourée et choyée par une équipe médicale disponible et adorable... Ce livre est en quelque sorte un cri du cœur d'une jeune mère de famille vaudoise qui a vécu sa grossesse, son accouchement et son retour de couches d'une manière un peu moins idyllique. Plein d'humour, de citations de livres de tous genres sur le sujet (ce qui rend parfois la lecture difficile), ce livre aborde d'une manière très drôle le parcours de la future super-maman. D'autre part, il réhabilite le rôle de la sage-

femme et milite pour la réappropriation de l'accouchement par les parents. Le meilleur moyen de vous le faire apprécier est encore de vous livrer ici un petit extrait du chapitre consacré à l'allaitement:

«Il y a aussi toutes les questions et affirmations dont on vous assomme littéralement (pour votre bien, évidemment, on ne veut que votre bien! mais pour qu'on en soit bien certaine, on insiste malgré toutes nos dénégations). Pauvre maman qui se demande si on ne va pas la «lâcher» un jour, ce qui ne risque pas d'arriver. Un exemple parmi d'autres? Allez, en voici quelques-unes de ces réflexions tellement bien senties et démoralisantes si l'on n'y prend pas garde:

- Tu es sûre que c'est bon pour le bébé? Non, le pâté, c'est meilleur. (...)
- Ça ne te gêne pas d'allaiter en public? dit un(e) plus gêné(e) que vous.
- Et ton poids? (pour celles qui ne maigrissent pas dans les 2 jours qui suivent l'accouchement ou qui, pire! horreur! gardent un ventre de femme enceinte de 2 mois pendant les 6 mois qui suivent la naissance...).
- C'est pas trop contraignant d'allaiter à la demande? Et d'écouter des sottises?
- Fais-tu bien attention à ton alimentation? Non, je man-

ge n'importe quoi, de préférence des bonbons, du chocolat et autres coupe-faim.»

Aujourd'hui heureuse maman d'un petit Maxime âgé de cinq ans, Patricia Genoud vit à Lausanne et «Accouche et tais-toi» est son premier livre. Pas le dernier, espérons-le!

(fgl)

Zarra Guiro

## ► «Zarra, accoucheuse en Afrique»

Ed. Arvan, 1994



Loin des analyses psychosocio-ethnologiques ce livre est avant tout un témoignage. Celui d'une femme, Zarra Guiro, accoucheuse au Burkina Faso.

Le Burkina Faso, situé au cœur de l'Afrique de l'Ouest, est l'un des pays les plus pauvres de notre planète. Zarra Guiro nous raconte à travers ces pages sa lutte quotidienne pour aider les femmes de son pays à donner la vie dans les meilleures conditions possibles.

Dans ce livre, Zarra nous confie son enfance, son excision à l'âge de six ans, sa vocation, son obstination, con-

tre tradition et famille, pour faire des études et devenir ce qu'elle est. Entre les lignes, on devine aussi son désarroi: son mariage forcé, arrangé par son père, puis son divorce, ses cinq enfants dont elle a aujourd'hui la charge et ses difficultés à faire tourner le ménage dans ces conditions. Du courage, Zarra en a, sans conteste. Pour elle-même, mais aussi pour les autres. Elle fait campagne aujourd'hui contre l'excision des petites filles et la lutte s'avère difficile. Loin des «commodités» des hôpitaux, elle doit souvent user du système D et d'une certaine dose de bon sens. Pas facile d'assurer une hygiène élémentaire quand une femme doit accoucher au fond de la cour, au milieu des vieilles qui prodiguent mille conseils contradictoires, des enfants qui jouent et des moutons qui broutent. Si elle raconte les pratiques douteuses des accoucheuses traditionnelles, Zarra n'en use pas. Elle est fière de sa «modernité», et lutte contre les pratiques traditionnelles qu'elle juge néfastes à la santé de la mère et de son enfant. A la lecture de ce livre, on comprend mieux notre chance.

Un livre à lire absolument!

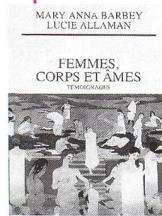
(fgl)

Ce livre peut être commandé auprès de Nouvelle Planète, 1042 Assens, téléphone 021 881 23 80, pour le prix de 25 francs.

Mary Anna Barbey et Lucie Allaman

## ► Femmes, corps et âmes – Témoignages

Editions Zoé, 1997



L'idée du livre est venue à Mary Anna Barbey, écrivaine, membre fondatrice de l'Association suisse de planning familial et d'éducation sexuelle, au détour d'une petite remarque: «Les femmes d'avant la pilule vieillissent. Nous devrions

recueillir leurs témoignages avant qu'il ne soit trop tard.» C'est désormais chose faite grâce à la complicité de Lucie Allaman qui a recueilli les témoignages de cinquante femmes dans toute la Suisse romande. Des histoires racontées, murmurées, entrecoupées de rires ou de sanglots. Cinquante entretiens en quatre ans, et trente-huit femmes retenues. Agées de 19 à 80 ans, elles racon-

tent leur vie intime. Bien que très différentes les unes des autres elles ont toutes vécu, à leur rythme et à leur façon, les mêmes étapes.

La première fois redoutée, décevante, voulue, attendue ou vécue comme quelque chose de parfaitement naturel. Souvent, elles disent le manque de précaution, la grossesse non désirée, la solitude devant cette évidence et l'avortement clandestin.

Ou, plus tard, la prise en charge officielle qui, si elle n'enlève rien à la difficulté de la décision, déculpabilise la femme. Viennent ensuite les enfants plus ou moins désirés, plus ou moins planifiés; la vie à deux, les disputes, les divorces.

Aucun jugement dans ce livre. Mais arrivées à la dernière page, on a bien l'impression de suivre toutes le même chemin.



## Pédi-Suisse

Daniel Gehrer • Floraweg 4 • 8820 Wädenswil  
Tel. 01 780 88 48 • Fax 01 780 75 46

Fachschule für  
○ **Fusspflege / Pédicure**  
○ **Fussreflexzonen-Massage**



Schweizerisches Tropeninstitut  
Swiss Tropical Institute STI

### Health Care and Management in Tropical Countries (HCMTC)

March 16 – June 4, 1998  
(12 weeks, Fr. 6000.–)

The HCMTC is a 3-month full time diploma course for medical doctors, nurses, midwives, social scientists, managers, educators who are either preparing for, or are already engaged in health work at district level in a developing country. Course language: English.

**Contents:** Primary Health Care, Mother and Child Health, Tropical Medicine, Laboratory Practice, Health Education, Intercultural Communication, Epidemiology, Health Economics, Project Management, Monitoring and Evaluation, Health Systems Research.

**Teaching and learning methods:** Laboratory practice, case studies, field visit, group work, short lectures, seminars.

For information and application forms:

**Swiss Tropical Institute** Tel. 061 284 82 80  
Course Secretariat Fax 061 284 81 06  
P.O. Box E-mail: [sticourses@ubaclu.unibas.ch](mailto:sticourses@ubaclu.unibas.ch)  
4002 Basel http://www.wb.unibas.ch/STI

Please apply as soon as possible, number of places is limited.

**rajoton**<sup>plus</sup>  
alkoholfrei

- auf der Basis von Hagebutten- und Kräuterextrakten
- mit **Kalzium, Magnesium und reich an Eisen**



... das ideale Mineralstoff-Präparat während Schwangerschaft und Stillzeit



Kräuterhaus Keller Herboristerie  
Div. Phytothérapie de UB Interpharm SA

1227 Carouge-Genève  
Tel. 022 300 17 34  
Fax 022 342 81 16

Ihr Vertrauenshaus  
seit 1910

**rajoton**<sup>plus</sup>  
alkoholfrei

Bitte senden Sie mir Ihre vollständige Dokumentation

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

Beruf:

Schweizer → **Hebamme**  
**Sage-femme** svizzera  
**Levatrice** svizzera

Inseratenverwaltung  
Régie d'annonces



**Künzler-Bachmann**  
Postfach 1162  
9001 St. Gallen  
Tel. 071 226 92 92  
Fax: 071 226 92 93

Inseratenschluss für Stellenanzeigen:  
jeweils am 15. des Vormonats  
Dernier délai pour les offres d'emploi:  
le 15 du mois précédent

**Stellenangebote**  
Direktwahl: 071 226 92 70

**Offres d'emploi**  
**Offerte d'impiego**

**SPITAL PFLEGI**

Gebärabteilung



## **Sie planen Ihre Zukunft – mit uns?**

Da unsere langjährige leitende Hebamme anfangs 1998 pensioniert wird, suchen wir per 1. Januar 1998 oder nach Vereinbarung eine

### **Leitende Hebamme**

Ihr Arbeitsbereich umfasst den Gebärsaal (bis zu 1000 Geburten pro Jahr) und das Ambulatorium für Risiko-Schwangere; Sie sind verantwortlich für die personelle und organisatorische Leitung der Abteilung und arbeiten eng mit dem ärztlichen Dienst zusammen. Der Chefarzt, das interne Ärztekollegium sowie BelegärztlInnen sind Ihre Partner in der geburtshilflichen Tätigkeit.

Ist Ihnen die Ausbildung zukünftiger Berufskolleginnen ein Anliegen, dann sind Sie bei uns am richtigen Ort. Als Praktikumsort der Hebammenschule Zürich legen wir Wert auf eine professionelle Begleitung der SchülerInnen.

Im Rahmen der Fusion Pflegi-Neumünster wird unsere geburtshilfliche Abteilung anfangs 1999 in das Spital Pflegi-Neumünster auf den Zollikerberg verlegt.

### **Sie gestalten diese Zukunft mit uns zusammen!**

Ihre Fachkompetenz...

Ihr Kreativität...

Ihr konzeptionelles Denken...

Ihre Fähigkeit zur interdisziplinären Zusammenarbeit...  
sind gefragt.

Sind Sie interessiert? Frau Y. Huber, Leiterin Pflegedienst, freut sich, Sie kennenzulernen, Ihre Fragen zu beantworten und Ideen auszutauschen.

☎ 01-258 61 11

Schweizerische Pflegerinnenschule  
Schwesternschule und Spital  
Carmenstrasse 40  
Postfach, 8030 Zürich

**SPITAL PFLEGI**



**Bürgerspital Solothurn**

### **FRAUENKLINIK**

Für die Leitung unserer gemischten geburtshilflich-gynäkologischen Bettenstation (23 Betten) suchen wir per Oktober 1997 oder nach Vereinbarung eine

### **Stationsleiterin**

Im Hinblick auf die per 1998 geplante Umstrukturierung der Organisation im Pflegedienst übernimmt die Stationsleiterin Koordinations- und Führungsaufgaben im Alltag eigenständig.

Die Aufgabe erfordert:

- Diplom KWS und/oder AKP, evtl. kombiniert mit Hebamme-Diplom
- Erfahrung im Bereich Wochenbett, Gynäkologie und Gebärabteilung
- eine motivierte, flexible und belastbare Führungspersönlichkeit
- Bereitschaft zur interdisziplinären Zusammenarbeit
- Freude und Interesse an der Ausbildung von Lernenden zum Diplomniveau II/Hebamme
- eine Kaderausbildung oder die Bereitschaft, eine entsprechende Ausbildung zu absolvieren.

Wir bieten:

- Möglichkeit, neue Ideen, Eigenständigkeit und Kreativität zu verwirklichen
- anspruchsvolle und vielseitige Aufgaben
- eine gezielte Einführung und die nötige Unterstützung
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten.

Sind Sie interessiert? Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau H. Wyrsch, Direktwahl 032 627 44 80, oder Frau S. Fiechter, Direktwahl 032 627 40 01. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an das Sekretariat Pflegedienst.

**BÜRGERSPITAL**  
4500 SOLOTHURN

791800/002

## Möchten Sie als Hebamme unser Team ergänzen?

Wir betreuen an der Frauenklinik jährlich 200 ambulante Schwangerschaften und rund 400 Entbindungen.

Per 1. Oktober 1997 suchen wir eine

## diplomierte Hebamme

die gerne selbständig in einem motivierten Team arbeitet.

Wir freuen uns bereits heute auf Sie!

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

**Herrn Dr. med. R. Dahler**  
Chefarzt Frauenklinik  
Kantonsspital Glarus  
**8750 Glarus**

Telefon 055 646 34 01

400800/003

Das Jules-Daler-Spital ist ein zweisprachiges Privatospital in der Stadt Freiburg mit fast 600 Geburten jährlich. Auf den 1. Oktober 1997 oder nach Vereinbarung suchen wir eine

## diplomierte Hebamme

### Wir erwarten:

- Selbständigkeit und Verantwortungsbewusstsein
- berufliche und menschliche Kompetenz
- persönliches Engagement
- gute mündliche Französisch- und Deutschkenntnisse

### Wir bieten Ihnen:

- abwechslungsreiche Arbeit
- ein gutes Arbeitsklima
- fortschrittliche Sozialleistungen
- Weiterbildungsmöglichkeiten

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Frau M. Massy gerne zur Verfügung (026 422 21 91).

Bitte richten Sie Ihre handgeschriebene Bewerbung an das **Jules-Daler-Spital**, Personalbüro, route de Bertigny 34, Postfach, 1703 Freiburg.

081952/001

Reputée pour sa maternité, son système mère-enfant, son soutien et suivi en allaitement, notre clinique souhaite engager pour diriger ce service

## une sage-femme responsable

### Profil recherché:

- Motivée
- Organisée
- Disponible
- Adepte du système mère-enfant
- Convaincue des bienfaits de l'allaitement
- Ayant une expérience récente en salle d'accouchement

Ainsi qu'une

## sage-femme (temps partiel ou complet)

- expérience récente en salle d'accouchement

### Nous offrons:

- Cadre de travail agréable et valorisant
- Conditions d'engagement de premier ordre

Vous correspondez aux profils ci-dessus, alors nous désirons vivement vous rencontrer.

Nous vous remercions par avance de bien vouloir transmettre vos offres de services complètes à l'attention de M. Huguenin, chef du personnel, ch. des Allinges 10, 1006 Lausanne.

583780/001

## L'HÔPITAL DE LA PROVIDENCE DE VEVEY

souhaite engager pour le 1<sup>er</sup> avril 1998 ou date à convenir

## une infirmière sage-femme responsable de service (ICUS)

La titulaire sera principalement responsable de l'organisation du service de maternité (salles d'accouchements, pouponnière, accueil) ainsi que de l'encadrement des soins. Ses fonctions se dérouleront en étroite collaboration avec les médecins-chefs de service et la direction des soins.

Nous souhaitons confier ce poste à une infirmière sage-femme diplômée, ayant suivi la formation d'ICUS à l'ESEI, ou titre jugé équivalent, bénéficiant d'une large expérience en obstétrique et en gestion d'une unité de soins.

Les personnes intéressées et désireuses de s'impliquer dans un service d'obstétrique moderne sont invitées à envoyer leurs candidatures accompagnées des documents usuels à la Direction de l'Hôpital de la Providence, 1800 Vevey.

### Renseignements:

M<sup>me</sup> F. Billieux, directrice des soins (021 977 58 95).  
Délai des candidatures au 30 septembre 1997.

911825/002

Unsere Geburten- und Familienabteilung hat den Anspruch, eine familienorientierte, selbstbestimmte, sanfte Geburtshilfe für Mutter und Kind zu ermöglichen.

## Diplomierte Hebamme, herzlich willkommen!

Sie haben ein bis zwei Jahre Berufserfahrung. Sie sind fachlich kompetent und flexibel, um der Frau, dem Paar den Freiraum zur individuellen Entfaltung zu ermöglichen. Sie interessieren sich für eine ganzheitliche Berufsausübung als Hebamme und wollen Ihr Engagement in ein neues Projekt einbringen?

Hier haben Sie die Chance, es zu tun! Unsere Hebammen arbeiten eng zusammen und betreuen ihre Frauen in der Schwangerenberatung, bei der Geburt und danach auf der Familienabteilung oder ambulant.

Interessiert?

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne:

Mariette Häfliger, Leitung Pflegedienst oder  
Monica Huber, Leiterin Personaldienst  
Toblerstrasse 51, 8044 Zürich  
Telefon 01 250 71 71 995575/006



### PR-Werbung

## Kunsthandwerk Fusspflege



Wir alle wissen, dass die Gesundheit des ganzen Körpers bei den Füßen beginnt. Schmerzende, eingewachsene Nägel, Nagelpilz, Hühneraugen und kranke Füsse führen zu Fehlhaltungen des ganzen Bewegungsapparates. Dennoch werden gerade die Füsse oft vernachlässigt und in unbequemen Schuhen versteckt.

Die Erkenntnis, strapazierte Füsse dem Fachpersonal anzuvertrauen, hat sich längst durchgesetzt. Die grösste Nachfrage verlangt auch vermehrt fachkundiges Personal. Doch eine perfekte Fusspflege will exakt gelernt sein. Haben Sie Fingerspitzengefühl, ein Flair fürs Zuhören, und möchten Sie frei und unabhängig arbeiten? Sie können sich schon mit relativ wenig Aufwand an Einrichtungen selbstständig machen und Ihre Arbeitszeit frei einteilen. Bei gründlicher und gewissenhafter Arbeit brauchen Sie sich um Kundschaft keine Sorgen zu machen. Das Glanzresultat nach einer Fussbehandlung stärkt nicht nur Ihr Selbstvertrauen, sondern fördert auch die Treue Ihrer zufriedenen Kunden.

Ausbildner für das Kunsthandwerk Fusspflege ist Daniel Gehrer in seiner hauseigenen Schule in Wädenswil. Er ist diplomierte Gesundheitsberater, medizinischer Masseur und Fusspfleger, mit mehrjähriger Ausbildung im In- und Ausland. Das von ihm gegründete Institut für Gesundheit hat zwei Schwerpunkte: FUSSPFLEGE/PEDICURE und FUSSREFLEXZONEN-MASSAGE. In seinem Schulungsraum mit sechs modernen Arbeitsplätzen erteilt Daniel Gehrer Tages-, Halbtages- und Abendkurse in Kleinklassen von vier bis sechs Teilnehmern. Der theoretischen Einführung (Anatomie und Physiologie des Fusses) folgt die praktische Umsetzung, wobei genügend Zeit bleibt, unter Anleitung zu üben und den Umgang mit den Instrumenten zu lernen. Kursteilnehmerinnen sind vor allem Pflegefachkräfte aus Heimen und Spitälern, aber auch Hausfrauen. Der Kurs umfasst 20 Lektionen à 3 Stunden und endet mit einer theoretischen und praktischen Diplom-Abchlussprüfung durch einen Experten. Im Kurs für Fussreflexzonen-Massage lernt man die Lokalisation der Reflexzonen, die Grifftechnik und den Ablauf der Massage. Die Behandlung widmet sich in erster Linie den gesundheitserhaltenen Kräften des Körpers und versucht, mit dem reflektorischen Reiz seinen Energiefluss zu ordnen. Grund- und Weiterbildungskurs dauern je 8 mal 3 Stunden. Nach Abschluss des Weiterbildungskurses erhalten die Teilnehmer ein Diplom. Weitere Auskünfte erhalten Sie unter Telefon 01 780 88 48.



## Bezirksspital Niederbipp

Gesucht wird nach Terminübereinkunft eine initiative

## dipl. Hebamme (80%-Pensum)

die unser kleines Hebammenteam bei seinen neuen Ideen unterstützen möchte. Nebst der abwechslungsreichen Geburtshilfe (etwa 250 Geburten) beinhaltet unsere Abteilung auch Rooming-in, Gynäkologie, Chirurgie und Medizin.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Für telefonische Anfragen stehen Ihnen die Pflegedienstleitung oder unsere leitende Hebamme, Frau Karin Sieber, zur Verfügung, Telefon 032 633 31 41. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an den Verwalter des Bezirksspitals Niederbipp, 4704 Niederbipp.

681800/001

LIND  
BERG

Der Lindberg ist ein nach privatwirtschaftlichen Grundsätzen geführtes Belegarztspital. Für unsere Gebärabteilung suchen wir eine

## erfahrene Hebamme (50 %)

Wir erwarten:

- Mindestens 2 Jahre klinische Praxis im Beruf
- selbständiges, eigenverantwortliches Handeln
- Bereitschaft, die Dienstzeit der gebärenden Patientin anzupassen (kein Hebammenwechsel während der Geburt)
- Teamfähigkeit gegenüber den Hebammen, Belegärzten und in Zusammenarbeit mit anderen Diensten

Wir bieten:

- Möglichkeit zur selbständigen Tätigkeit im Rahmen eines geregelten Dienstplanes
- Mitgestaltung und eigene Leitung interner und externer Kurse
- Ambulante Wochenbettpflege im Rahmen der Arbeitsaufteilung

Das Einkommen der Beleghebammen richtet sich nach der Präsenz- und Pikettdienstentschädigung des Lindbergs sowie den geltenden Tarifen.

Weitere Auskünfte erteilt Frau C. Wäckerli, Vertreterin der Beleghebammen, Telefon 052 242 75 55 oder Dr. med. F. Widmer, Gynäkologe, Telefon 052 212 77 77. Ihre vollständige, schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an den Lindberg, z.Hd. Frau M. Hofer, Personalassistentin, Schickstrasse 11, 8400 Winterthur.

081262/003



OSPIDAL D'ENGIADINA BASSA 7550 SCUOL  
TELEFON 081 864 81 81 TELEFAX 081 864 99 04

### Bezirksspital Unterengadin in Scuol

Mit Engagement und Freude stellen sich unsere Hebammen der Aufgabe, Frauen in den letzten Wochen vor (Geburtsvorbereitung), bei der Geburt und im Wochenbett zu betreuen und zu begleiten. Die ganzheitliche Betreuung werdender Eltern und der Frau ist ihnen ein grosses Anliegen. Etwa 70 Kinder werden bei uns jährlich geboren. Wir suchen per 1. Januar 1998 oder nach Übereinkunft eine

## diplomierte Hebamme

in unbefristetem Anstellungsverhältnis.

Frau Clagluna, die Ihnen als langjährige Hebamme auch gerne Auskunft gibt, freut sich auf eine motivierte Kollegin, die mit ihr zusammen unsere Geburtsabteilung führt.

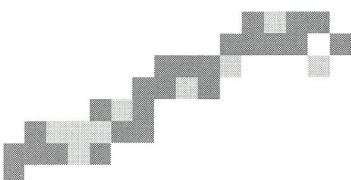
Unsere Anstellungs- und Lohnbedingungen entsprechen den Normen des Kantons Graubünden. Möchten Sie in einer noch weitgehend intakten Landschaft arbeiten, sind an verschiedenen Sportmöglichkeiten interessiert und fühlen sich auch sonst von uns angesprochen, so erwarten wir Ihre Bewerbung. Selbstverständlich stehen Ihnen Frau Clagluna oder der Unterzeichnete für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung.

Bezirksspital Unterengadin  
Scuol  
Telefon 081 861 10 00  
C. Andry.

775825/001

### Aarau Klinik Im Schachen

Eine Klinik  
der Hirslanden-Gruppe



## Arbeiten Sie gerne selbstständig?

Dann sind Sie bei uns genau richtig!

Die Klinik Im Schachen, ein modernes Akutspital mit Belegarztsystem, sucht per sofort oder nach Vereinbarung eine diplomierte

### Hebamme

- die motiviert, kooperativ und einsatzfreudig ist
- gerne erweiterte Methoden der Geburtshilfe wie Homöopathie, Aromatherapie u.a. anwendet und in dieser Linie an Aus- und Weiterbildung interessiert ist
- Teamgeist mitbringt und bereit ist, einen Teil an Verantwortung dafür zu übernehmen

Wir haben jährlich ca. 650 Geburten, geniessen 5 Wochen Ferien sowie gut ausgebauten Sozialleistungen.

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne die Hebammen Irene Kuhn und Irene Musah-Fischer unter Telefon 062-836 71 30.

Klinik Im Schachen, Schänisweg, 5001 Aarau ■

Es ist unser Ziel, neuste ärztliche Kenntnisse und modernste medizinische Technik mit einer persönlichen Atmosphäre zu verbinden, in der sich alle Patienten wohl fühlen können.

Die Privatklinik Obach wird getragen von der fachlichen Kompetenz aller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Wir suchen für die Leitung unseres Hebammen-Teams eine

## Leitende Hebamme

Für diese verantwortungsvolle Position sehen wir eine dipl. Hebamme mit einigen Jahren Erfahrung in ähnlicher Position. Besonderes Gewicht legen wir auf Selbständigkeit, Führungsqualität und Teamfähigkeit.

Senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an Frau Evelyne Schaub, Leiterin Pflegedienst.



PRIVATKLINIK  
OBACH  
Leopoldstrasse 5, 4500 Solothurn  
Telefon 032 626 23 23, Fax 032 626 23 33



Die Hirslanden-Gruppe  
Clinique Cecil Lausanne □  
Klinik Beau-Site Bern □  
Klinik Hirslanden Zürich □  
Klinik Im Park Zürich □  
Klinik Im Schachen Aarau ■

# Natürlich vollwertige Säuglingsnahrung

Für die Gesundheit des Säuglings bildet die Ernährung eine entscheidende Grundlage. Deshalb ist es wichtig, dass seine Nahrung aus qualitativ hochwertigen Zutaten hergestellt wird. Die Nahrung soll den Säugling einerseits mit den erforderlichen Mengen an Nährstoffen, Vitaminen, Mineralstoffen, Spurenelementen versorgen. Andererseits muss ein Säugling diese Nahrungs-inhaltsstoffe in einer für ihn leichtverdaulichen Form erhalten, denn die Nieren und der Magen-Darm-Trakt des Säuglings sind noch nicht voll ausgebildet, und ein Teil der Verdauungsenzyme wird erst mit zunehmendem Alter vermehrt produziert.

## Die Ernährung mit Muttermilch

Die Muttermilch ist die natürliche und beste Nahrung für den Säugling. Das Verhältnis von Nährstoffen ist genau den Wachstumsbedingungen und den Stoffwechselmöglichkeiten des Säuglings angepasst. Durch die Muttermilch erhält der Säugling auch Abwehrstoffe, die ihn vor Infekten in der ersten Lebenszeit schützen.

## Holle-BIO-Säuglingsmilchnahrung ab der 1. Flasche

**NEU:**



Natürlich biologisch von Anfang an. Für Mütter, die nicht stillen, oder die bereits vor dem 5. Monat mit dem Zufüttern beginnen möchten, gibt es NEU Holle-BIO-Säuglingsmilchnahrung. Es ist die erste Anfangsnahrung in biologischer Qualität. Sie dient der alleinigen Ernährung des Säuglings von der Geburt an bis zum Ende des 4. Lebensmonats. Holle-BIO-Säuglingsmilchnahrung ist im Eiweissanteil natürlich adaptiert, gemäss dem Vorbild der Muttermilch, durch eine genau abgestimmte Mischung der Zutaten. Als Folge ist das Allergiepotential geringer.

Holle-BIO-Säuglingsmilchnahrung kann deshalb zur Prophylaxe für die Zubereitung von Schoppen und Milchbreien gegeben werden, wenn frische Milch nicht erwünscht ist.

## Auch nach der Saug- und Trinkphase so natürlich wie möglich

Eine Fortsetzung der natürlichen Ernährung mit Muttermilch ist die vollwertige und zeitgemäss Zubereitung von Flaschen- und Breimahlzeiten mit Holle-Säuglingsnahrungen und – in Ergänzung – mit DEMETER-Gläschen.

Für die Zubereitung benötigt die Mutter neben den Holle-Getreidekomponenten Vollmilch, Wasser, Pflanzenöl, Milzucker oder Vollrohrzucker sowie frisches Obst und Gemüse oder DEMETER-Gläschenkost. Die Mutter weiss so, welche Zutaten in der Nahrung enthalten sind, und sie kann auf deren Qualität selbst Einfluss nehmen. Ausserdem bleibt ihr Raum für die individuelle Gestaltung der Mahlzeiten bei Geschmacksvorlieben sowie bei Unverträglichkeiten gegenüber bestimmten Lebensmitteln.

Muster sowie weitere Informationen zur zeitgemässen Ernährung mit Holle-Säuglingsnahrungen erhalten Sie im Fachgeschäft (Reformhaus, Drogerie, Naturladen, Bio-Laden) oder direkt bei:

**Holle Nährmittel AG, CH-4144 Arlesheim**  
**Telefon 061 706 95 11, Telefax 061 701 35 22**

## Getreide, die wichtigste Nahrungsquelle

Getreideerzeugnisse aus Vollkorngetreide enthalten alle wichtigen Nähr- und Ergänzungsstoffe. Deshalb sind sie unsere Nahrungsgrundlage. Bei der Geburt sind die Verdauungsorgane aber noch nicht voll ausgereift. Damit der Säugling das wertvolle Vollkorngetreide trotzdem gut verdauen kann, schliesst Holle die Getreidestärke auf. Die wertvollen getreideeigenen Energie- und Aufbaustoffe können dadurch vom Organismus des Babys und des Kleinkindes voll verwertet werden.

## Natürliche Rohstoffe:

### Getreide aus biologisch-dynamischem Landbau

Holle-Säuglingsnahrungen werden aus Demeter-Getreide hergestellt. Statt chemische Spritz- und Düngemittel zu verwenden, setzt der Landwirt nur Natürliches ein, wie den hofeigenen Kompost, welcher mit Heilkräutern gepflegt wird. Die Nahrungspflanzen werden nicht «künstlich» gepuscht, sondern sie können in ihrem eigenen Rhythmus wachsen und gedeihen. Die Dynamik der natürlichen Prozesse wird berücksichtigt und unterstützt. Dadurch ist einerseits eine bestmögliche Qualität gegeben, andererseits werden Boden und Umwelt nicht beeinträchtigt. So erzeugte, natürlich gewachsene Lebensmittel wirken aufbauend und stärkend, was besonders für Säuglinge und Kleinkinder gut ist.

## Holle-Produkte bis ins Kleinkindalter

**Holle-Säuglingsmilchnahrung, ab der 1. Flasche**

**Holle-Reisschleim, ab 5. Monat**  
Die glutenfreie Nahrung

**Holle-Dreikornnahrung mit Dinkel, ab 5. Monat**  
Ideal zum Abstillen und für den ersten Gemüsebrei

**Holle-Vollkorn-Säuglingsnahrung, ab 5. Monat**  
Die gute Ernährungsgrundlage, schmackhaft und sättigend

**Holle-Gerstennahrung, ab 5. Monat**  
Der vollwertige Getreidezusatz für die milchfreie Gemüsemahlzeit

**Holle-Vollkorn-Dinkelbrei, ab 5. Monat**  
Milde Getreidebasis, zum Einröhren, für die schnelle Zubereitung

**Holle-Vollkorn-Kinderbrei, ab 5. Monat**  
Milde Getreidebasis, zum Einröhren, für die schnelle Zubereitung

**Holle-Vollkorn-Babymüesli, ab 6. Monat**  
Mildes Müesli, ausgewogen und kindgerecht

**Holle-Hafer-Kindergriess, ab 7. Monat**  
Für den Milch- und Obstbrei

**Holle-Baby-Gläschen, ab 4. Monat**  
Essfertige Obst- und Gemüsezubereitungen, fein püriert

**Holle-Juniorkost, ab 8. Monat**  
Essfertige Obst- und Gemüsemahlzeiten

**Holle-Kindersäfte, ab 4. Monat**  
Kindgerechter Frucht- und Karottensaft